



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Scienze Umanistiche		
ACADEMIC YEAR	2022/2023		
BACHELOR'S DEGREE (BSC)	HUMANITIES		
SUBJECT	ROMANCE PHILOLOGY		
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY	B		
AMBIT	50008-Filologia, linguistica e letteratura		
CODE	03193		
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-FIL-LET/09		
HEAD PROFESSOR(S)	COLLURA ALESSIO	Ricercatore a tempo determinato	Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)			
CREDITS	6		
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120		
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30		
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS			
MUTUALIZATION			
YEAR	2		
TERM (SEMESTER)	1° semester		
ATTENDANCE	Not mandatory		
EVALUATION	Out of 30		
TEACHER OFFICE HOURS	COLLURA ALESSIO Thursday 10:00 13:00 Edificio 12, 7° Piano, ufficio 7.06; oppure online - attraverso piattaforma Teams. Si raccomanda di prenotarsi per il giorno di ricevimento stabilito oppure di concordare un appuntamento tramite mail (alessio.collura01@unipa.it).		

DOCENTE: Prof. ALESSIO COLLURA

PREREQUISITES	No specific prerequisites are required. Fundamental notions pertaining to Latin and Italian grammar, Italian versification, French language, history and geography of Western Europe are nonetheless useful for the preparation of the exam,
LEARNING OUTCOMES	<p>Knowledge of basic institutions related to historical Romance linguistics; Basic knowledge of medieval Romance literature in their linguistic and generic articulations and the dynamics of production / reception / transmission of literary text in medieval Romance languages.</p> <p>Ability to read literary texts from the Middle Ages with linguistic awareness and to comment them by using proper terminology.</p> <p>Ability to recognize the main Romance literary languages from the Middle Ages to today, starting with their linguistic facies and in reference to their common Latin matrix. Ability to distinguish literary genres and textual forms of the Romance Middle Ages.</p> <p>Ability to expose the content of the teaching materials coherently and with adequate terminology, linking linguistic and literary issues.</p> <p>Ability to recognize the main grammatical categories in a Romance literary text (article, name, adjective, verb ...) and to bring them back to their common Latin origin. Ability to navigate in manual literature and major works of consultation on Neolatin languages and literature and to exploit the informatic resources related to the basic notions about the transition from Latin to the Romance and the constitution of medieval literary genres.</p>
ASSESSMENT METHODS	<p>Oral exam. Evaluation criteria will be informed by the following aspects: 1) knowledge of institutional contents of the discipline; 2) critical attitude in interpreting medieval Romance literary texts; 3) ability to coherently organize and elaborate data; 4) communication skills and argumentation linearity. The result of the oral exam, which will consist of two or three questions related to the contents of the lessons and the proposed materials, will be evaluated according to the following evaluation ranges: 30/30-30/30 laude = excellent; 27/30-29/30 = very good; 24/30-26/30 = good; 21/30-23/30 = satisfactory; 18/30-20/30 = elementary; insufficient. In order to pass the exam and get a score of no less than 18/30, the student must demonstrate a basic achievement of the goals. The objectives achieved are considered elementary when the student demonstrates that he or she has acquired a basic knowledge of the topics described in the program, is able to operate with minimal links between them, shows that he or she has acquired a limited degree of autonomy; his/her language is sufficient to communicate with the examiners. To achieve a score of 30/30 and praise, the student must demonstrate that he or she has fully achieved the objectives of the course. The achieved goals are considered excellent when the student has gained full knowledge of the subjects of the program, demonstrates how to apply the acquired knowledge also in different contexts than those of the teaching subject itself, is able to express him/herself with lexical competence also in the context of the specific reference language and is capable of elaborating and expressing independent judgments based on acquired knowledge.</p>
EDUCATIONAL OBJECTIVES	<p>The course teaches basic notions about historical and social conditions and the main linguistic phenomena concerning the transition from Latin to Romance. Theoretical notions about the formation of Romance linguistic varieties are then applied to a series of medieval literary texts, which also require knowledge of ideological and formal assumptions. The aim of the course is to provide the student with elementary grammar notions in order to allow him to recognize the different Romance varieties and to initiate a critical discourse about the formation of the main literary genres of the Romance Middle Ages, according to a philological and comparative literary approach.</p>
TEACHING METHODS	<p>Lessons, exercises. Students of curriculum in Italian Studies (studi italiani) shall attend the first 30 hours of the course. Students who do not intend to attend classes must study the recommended texts for non-attending students, indicated in the relevant field. It is recommended that all students register early for the course through the portal.</p>
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	<p>(1) P. G. BELTRAMI, <i>La filologia romanza</i>, Bologna, Il Mulino, 2017, ISBN 978-88-15-26542-5 [qualsiasi edizione];</p> <p>(2) P. GRESE, <i>Antologia delle letterature romanze del Medioevo</i>, Bologna, Patron, 2011, ISBN 978-88-55531-33-7 [qualsiasi edizione] (solo per gli studenti del curriculum moderno);</p> <p>(3) G. M. RINALDI, <i>Dal latino al romanzo. Modi e aspetti della transizione</i>, Palermo, Duepunti, 2008, ISBN 978-88-89987-21-6 [qualsiasi edizione];</p> <p>(4) A. VARVARO, <i>Prima lezione di filologia</i>, Roma-Bari, Laterza, 2012, ISBN 978-88-420-9842-3 [qualsiasi edizione];</p> <p>(5) <i>Saggio in inglese / Essay in English</i>: K. BUSBY, <i>Narrative genres</i></p>

	<p>(disponibile al centro stampa).</p> <p>Testi per i non frequentanti: (1) P. G. BELTRAMI, La filologia romanza, Bologna, Il Mulino, 2017, ISBN 978-88-15-26542-5; (2) F. BRUGNOLO - R. CAPELLI, Profilo delle letterature romanze medievali, Roma, Carocci, 2011, ISBN 978-88-430-5274-5 (solo per gli studenti del curriculum moderno); (3) A. VARVARO, Prima lezione di filologia, Roma-Bari, Laterza, 2012, ISBN 978-88-420-9842-3; (4) A. VARVARO, Il latino e la formazione delle lingue romanze, Il Mulino, 2014, ISBN 978-88-15-25179-4 (facoltativo); (5) Saggio in inglese / Essay in English: K. BUSBY, Narrative genres (disponibile al centro stampa).</p> <p>N.B. I testi per non frequentanti (o lavoratori) prevedono essenzialmente la sostituzione di un'antologia di testi che saranno discussi in classe con un manuale di letteratura medievale romanza dove brani di testi sono tradotti e commentati: ciò per facilitare il raggiungimento degli obiettivi dell'insegnamento a chi non sarà in classe.</p>
--	---

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
4	Meaning and history of 'Romance philology'
6	Romance languages: classification and historical aspects
10	Transition from Latin to Romance: socio-historical aspects
10	Transition from Latin to Romance: linguistic change phenomena
6	Medieval Romance literatures: production, reception, manuscript tradition
4	Editorial methods and medieval Romance literature
Hrs	Practice
10	Lyric genres: Reading, translation and philological commentary of medieval Romance texts
10	Narrative genres: Reading, translation and philological commentary of excerpts of medieval Romance texts